

Distr.: General
1 June 2023
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 31 أيار/مايو 2023 موجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثلة الدائمة
للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم التزامات الإمارات العربية المتحدة بشأن أساليب العمل خلال
رئاستها لمجلس الأمن لشهر حزيران/يونيه 2023 (انظر المرفق)، في ضوء مذكرة الرئيس المؤرخة
12 تموز/يوليه 2021 (S/2021/647).

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) لانا نسبية

السفيرة

الممثلة الدائمة



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة 31 أيار/مايو 2023 الموجهة إلى رئيسة مجلس الأمن من الممثلة الدائمة للإمارات العربية المتحدة لدى الأمم المتحدة

التزامات الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بأساليب العمل، حزيران/يونيه 2023

تدرك الإمارات العربية المتحدة، بصفتها رئيسة مجلس الأمن لشهر حزيران/يونيه 2023، أهمية أساليب عمل المجلس لتعزيز فعاليته وكفاءته وشفافيته. وتدرك الإمارات العربية المتحدة أيضاً أن الابتكار والتكنولوجيا يمكن أن يكونا مفيدتين للعمل اليومي لمجلس الأمن. وتلتزم الإمارات العربية المتحدة بالتنفيذ الكامل لمذكرة الرئيس المؤرخة 30 آب/أغسطس 2017 (S/2017/507) والمذكرات اللاحقة ذات الصلة، وستشجع على ذلك. وفي هذا الصدد، ومع مراعاة مذكرة الرئيس المؤرخة 12 تموز/يوليه 2021 (S/2021/647)، نود أن نسلط الضوء بشكل خاص على الأولويات التالية:

النهج التشاوري

- تلتزم الرئاسة باتباع نهج تشاوري وستعمل مع جميع أعضاء المجلس لحل الخلافات التي قد تنشأ، للسماح بالأداء السلس لأعمال المجلس.
- ستلتزم الرئاسة آراء الدول الأعضاء المتأثرة و/أو المعنية و/أو المهتمة بشأن المسائل المدرجة في جدول أعمال مجلس الأمن لشهر حزيران/يونيه.
- ستشاور الرئاسة مع المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية، حسب الاقتضاء.
- سنبقى على اتصال مع لجنة بناء السلام وسنشارك رئيس لجنة بناء السلام في الاجتماعات، بما في ذلك عن طريق طلب المشورة الخطية، عند الاقتضاء.

المرأة والسلام والأمن؛ وتغير المناخ والسلام والأمن؛ وقيم الأخوة الإنسانية؛ والتعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية

- ستعمل الرئاسة على الترويج للمسائل المواضيعية المتعلقة بالمرأة والسلام والأمن؛ وتغير المناخ والسلام والأمن؛ وقيم الأخوة الإنسانية في تعزيز السلام والحفاظ عليه؛ والتعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية في أعمال المجلس طوال الشهر، بما في ذلك عن طريق عقد جلسات رسمية للمجلس و/أو تعميم هذه المسائل المواضيعية طوال الشهر.
- ستضع الرئاسة في اعتبارها التزاماتها بموجب "بيان الالتزامات المشتركة بشأن المرأة والسلام والأمن" و "بيان التعهدات المشتركة المتعلقة بالمناخ والسلام والأمن". وستكفل الرئاسة تمثيل مقدمات الإحاطات من المجتمع المدني وستعزز التوازن بين الجنسين بين مقدمي الإحاطات. وستتروح الرئاسة أيضاً وتدعم مشاركة مقدمي الإحاطات من ذوي الخبرة في مجال تغير المناخ والسلام والأمن في جلسات مجلس الأمن المناسبة.
- ستعزز الرئاسة قيم الأخوة الإنسانية، بما في ذلك من خلال تعزيز مبدئي الحوار والاحترام المتبادل والتعبير عن تنوع الأديان والمشارب والآراء.

- ترى الرئاسة أن المجلس يستفيد من مساهمات مقدمي الإحاطات من المجتمع المدني وتلتزم بالمشاركة الآمنة لمقدمي الإحاطات من المجتمع المدني في عمل المجلس. وستنفذ الرئاسة عملية محكمة تهدف إلى منع التهديدات والأعمال الانتقامية ضد مقدمي الإحاطات من المجتمع المدني والتخفيف منها، بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية بشأن الممارسات الجيدة للدول الأعضاء في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة للتخفيف من أعمال التخويف والانتقام التي وضعتها مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، مع احترام عملية صنع القرار في المجلس بموجب المادة 39 من نظامه الداخلي المؤقت والحرص على الشفافية أيضا.
- سنشجع كذلك مقدمي الإحاطات على إدراج الجوانب المتعلقة بنوع الجنس في بياناتهم التي يلقونها أمام المجلس. وسيشجع مقدمو الإحاطات أيضا على تسليط الضوء على المخاطر المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ على السلام والأمن في جميع جلسات المجلس المخصصة لبلدان محددة.

الشفافية وإمكانية الوصول

- ستعد الرئاسة إضافة غير رسمية لتسليط الضوء على أنشطة المجلس الإضافية التي لا ترد في برنامج العمل المؤقت الشهري للمجلس. وسيحتفظ الموقع الشبكي لبعثة الإمارات العربية المتحدة بجدول زمني تفاعلي غير رسمي محدث لشهر حزيران/يونيه يحتوي على معلومات عن جميع الأنشطة الرسمية وغير الرسمية للمجلس على العنوان الإلكتروني التالي: <https://uaeun.org/unsc/programme-of-work>.
- تلتزم الرئاسة بإعطاء الأولوية لتعدد اللغات في جميع الأوقات.
- ستكفل الرئاسة توفير الترجمة بلغة الإشارة خلال جلسة واحدة على الأقل للمجلس.
- ستتشر الرئاسة ترجمة عربية غير رسمية لبرنامج العمل وترجمة عربية غير رسمية للبيانات الصحفية لمجلس الأمن في حزيران/يونيه على الموقع الشبكي لبعثة الإمارات العربية المتحدة.
- ستعقد الرئاسة جلسة إحاطة لأعضاء الأمم المتحدة عموما بعد اعتماد برنامج العمل المؤقت، فضلا عن جلسة اختتام تفاعلية غير رسمية في نهاية حزيران/يونيه. وستعقد الرئاسة أيضا جلسة إحاطة منفصلة لوسائل الإعلام.
- ستعمم الرئاسة التزاماتها المتعلقة بأساليب العمل كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

تعزيز فعالية وكفاءة أداء المجلس

- ستسعى الرئاسة إلى تحقيق توازن بين شكلي الجلسات المفتوحة والمغلقة لتعزيز الشفافية مع ضمان استخدام الأشكال الأنسب لتيسير إجراء مناقشات محددة.
- للاستفادة الفعالة من الجلسات المفتوحة، سيشجع الأعضاء وغير الأعضاء في المجلس على قصر البيانات على خمس دقائق. وتُرَجَّب الرئاسة بالبيانات المشتركة، عند الاقتضاء، لتحسين التركيز والتفاعل، لاسيما أثناء المناقشات المفتوحة.
- ستعزز الرئاسة الكفاءة والتفاعل في المشاورات غير الرسمية للمجلس بكامل هيئته.

- ستتخذ الرئاسة موقفا مبدئيا لمعالجة المسائل غير المتوقعة التي قد تنشأ أثناء جلسات المجلس. ويشمل ذلك المسائل المتصلة بالطلبات غير المجدولة المتعلقة بدقائق الصمت، التي ستكفل الرئاسة التنسيق بشأنها مع أعضاء مجلس الأمن.
